Government of Canada | Gouvernement du Canada

Canada's Performance

The Government of Canada's Contribution

2005

Canada

About *Canada's Performance 2005*

This is a companion piece to *Canada's Performance 2005: The Government of Canada's Contribution.* It includes a CD-ROM containing the full report, the on-line annexes (a glossary, indicator methodology, and indicators and additional information), and a snapshot of the Aboriginal Horizontal Framework.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the President of the Treasury Board, 2005

Catalogue No. BT1-10/2005-1
ISBN 0-662-69257-8

This document is available on the Treasury Board of Canada Secretariat Web site at www.tbs-sct.gc.ca

106-01857/

President's Message

Sound public sector management matters. The objective of the government's pursuit of management excellence is to provide more responsive, more innovative, and more accountable service to Canadians. That's why reports like *Canada's Performance* are so important.

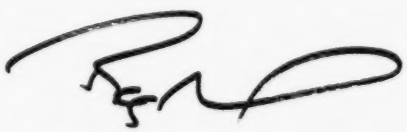
Canada's Performance 2005 provides a government-wide overview that enables spending and performance information to be presented in a comprehensible format, easily accessible to parliamentarians and Canadians.

Through *Canada's Performance 2005*, Canadians will be able to see how their government contributes to Canada's performance as a nation. This report helps Canadians understand how their tax dollars are spent.

This year's report is structured around three key policy areas—sustainable economy, Canada's social foundations, and Canada's place in the world. This structure reflects other government documents, such as Budget 2005, in order to assess the federal government's effort to improve the quality of life for Canadians.

Canada's Performance 2005 also includes a special chapter on Aboriginal Peoples that discloses all federal spending on Aboriginal programs. In order to improve outcomes for Aboriginal people in Canada, we need to know how much money is allocated by the federal government and how those funds are spent. By disclosing federal spending, we can work together with Aboriginal people in Canada to improve programs and their results.

Overall, Canada's performance on key economic, social and international outcomes ranks well compared to other countries, but that does not mean we should be complacent. We recognize that many players—other levels of government, the private sector, community groups and individuals—have an important contribution to make. We will continue to develop these partnerships to enhance the quality of life for Canadians. Together, we can move Canada forward.



Reg Alcock
President of the Treasury Board and
Minister responsible for the Canadian Wheat Board

Canada's Performance

The Government of Canada's Contribution

About the report

Canada's Performance 2005 is the fifth annual report to Parliament on the federal government's contribution to Canada's performance as a nation—highlighting both strengths and areas for improvement.

Canada's federal organizations play an important role in the quality of life of Canadians. They support the way we govern ourselves as a federation, administer our laws and justice system, develop and deliver our national social programs and services, regulate the economy and promote fair trade, and represent and protect our interests and values in the world.

Canadians rightly expect a lot of their public sector. They expect the government to pursue policies and programs that take into account and are responsive to public priorities. They expect the government to operate in an open, transparent, and accountable manner. They want to know that government programs and services are well managed. Above all, they want assurances that they are receiving good value for their tax dollars.

What's in the report

Canada's Performance 2005 is structured around three main policy areas:

sustainable economy, which demonstrates the increased importance given to the links between the Canadian economy and the natural environment;

Canada's social foundations, which reflects the important role health care plays in Canadian society; and

Canada's place in the world, which recognizes the international dimension of government activity needed to advance national aspirations.

Did you know?

To mark the 60th anniversary of the end of the Second World War and the liberation of the Netherlands, the Government of Canada declared 2005 to be the Year of the Veteran in order to honour veterans and their service.

Budget 2005 provides funding of $6.0 million per year, in addition to the $16.5 million over two years announced in 2004, for future commemoration activities to recognize the sacrifices and contributions of Canada's veterans.

This year's report also features a special overview of the government's efforts to support improvement in the well-being of Aboriginal peoples.

Chapters on the three policy areas provide a broad overview of the federal government's initiatives, commitments, and achievements related to the long-term benefits to Canadians—referred to as Government of Canada outcomes—that the federal government is working to achieve.

Under the three policy areas, the Government of Canada outcomes are as follows:

Sustainable economy

- sustainable economic growth;
- an innovative and knowledge-based economy;
- income security and employment for Canadians;
- a fair and secure marketplace; and
- a clean and healthy environment.

Canada's social foundations

- healthy Canadians with access to quality health care;
- an inclusive society that promotes linguistic duality and diversity;
- a vibrant Canadian culture and heritage; and
- safe and secure communities.

Canada's place in the world

- a strong and mutually beneficial North American partnership;
- a prosperous global economy that benefits Canadians and the world;
- a safe and secure world; and
- global poverty reduction through sustainable development.

Each chapter starts with an **introduction**, which discusses the policy area of the chapter, a brief description of the Government of Canada's **role** in that policy area, and a list of the outcomes that will be addressed.

Each outcome starts with a **performance context**, which provides an assessment of quality of life in Canada and is based on a broadly accepted set of societal indicators. This section provides context for the federal government's programs, expenditures, and performance in each outcome.

The **performance highlights** section in Appendix A summarizes the societal indicator information presented in the report.

Did you know?

The Government of Canada has won recognition for the fifth consecutive year as the world's best in providing on-line services to its citizens. Accenture—a global management consulting, technology services, and outsourcing company—cited Canada's expertise in its annual international report on e-government. The government's commitment to consulting Canadians and collaborating with federal departments and other levels of government was noted as a key factor to Canada's overall success.

Source: Public Works and Government Services Canada, *Achievements*, 2004

In order to have an objective assessment of Canada's performance, the societal indicators are drawn from established data sources—for example, the Census of Canada, general social surveys conducted by Statistics Canada, public opinion polls, and reports from the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), the World Health Organization (WHO), and the World Economic Forum. These indicators are reported on annually in order to show consistent and measurable trend data over a period of five to ten years, using the most recent trend data available.

A number of indicators have not been updated for 2005 because they are either based on one-time surveys or surveys that are not repeated annually or because data were not available in time for inclusion in this report. While not every indicator is updated annually due to different reporting cycles, the most recent trend data available are always included.

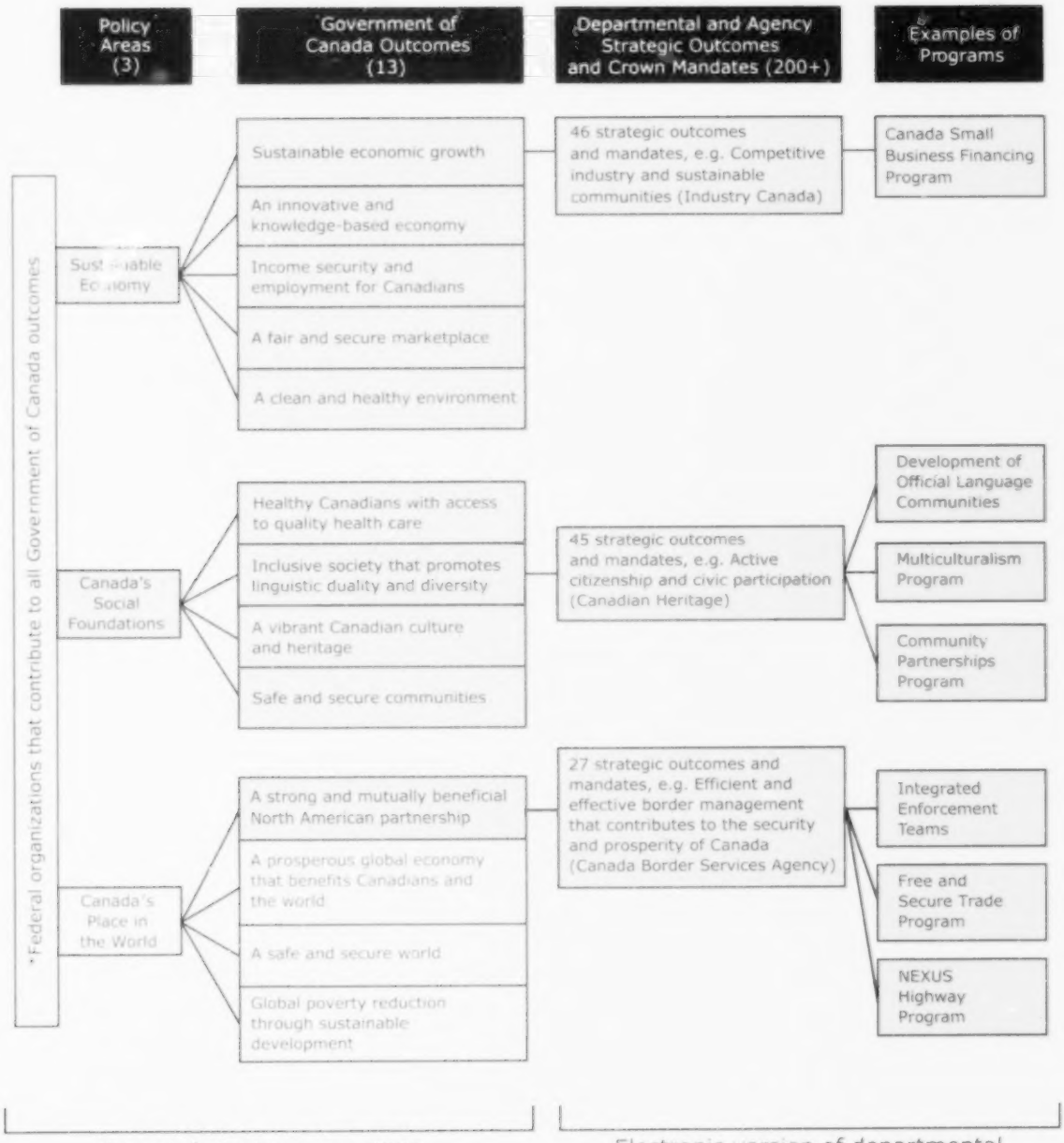
In examining the outcomes, *Canada's Performance 2005* looks at the **Government of Canada's contribution**, recognizing that many players—individuals, businesses, other governments, and non-profit groups—also have an important contribution to make.

Each outcome ends with a list of departments, agencies, and Crown corporations that are working toward its improvement.

Figure 1.1 illustrates the framework used by *Canada's Performance* to report on a whole-of-government perspective.

The illustration goes from very broad (left-hand side) to more specific (right-hand side). For example, the broad policy area "Sustainable Economy" is made up of five Government of Canada outcomes; 37 federal organizations contribute to the achievement of "sustainable economic growth" through 46 strategic outcomes or mandates. The Canada Small Business Financing Program is an example of a program that contributes to the achievement of Industry Canada's strategic outcome: "a competitive industry and sustainable communities."

Figure 1.1 Whole-of-Government Framework


Policy Areas (3)
Government of Canada Outcomes (13)
Departmental and Agency Strategic Outcomes and Crown Mandates (200+)
Examples of Programs
*Federal organizations that contribute to all Government of Canada outcomes
Sustainable Economy
Sustainable economic growth
An innovative and knowledge-based economy
Income security and employment for Canadians
A fair and secure marketplace
A clean and healthy environment
46 strategic outcomes and mandates, e.g. Competitive industry and sustainable communities (Industry Canada)
Canada Small Business Financing Program
Canada's Social Foundations
Healthy Canadians with access to quality health care
Inclusive society that promotes linguistic duality and diversity
A vibrant Canadian culture and heritage
Safe and secure communities
45 strategic outcomes and mandates, e.g. Active citizenship and civic participation (Canadian Heritage)
Development of Official Language Communities
Multiculturalism Program
Community Partnerships Program
Canada's Place in the World
A strong and mutually beneficial North American partnership
A prosperous global economy that benefits Canadians and the world
A safe and secure world
Global poverty reduction through sustainable development
27 strategic outcomes and mandates, e.g. Efficient and effective border management that contributes to the security and prosperity of Canada (Canada Border Services Agency)
Integrated Enforcement Teams
Free and Secure Trade Program
NEXUS Highway Program
Canada's Performance 2005
Electronic version of departmental performance reports and reports on plans and priorities

*Federal organizations that support all Government of Canada outcomes by providing government services and support to all departments and agencies (i.e. Treasury Board of Canada Secretariat, the Public Service Commission of Canada, Public Works and Government Services Canada, and Statistics Canada).

Policy Areas (3)
Government of Canada Outcomes (13)
Departmental and Agency Strategic Outcomes and Crown Mandates (200+)
Examples of Programs

Did you know?

Recruitment of Aboriginal candidates to the Royal Canadian Mounted Police is an effective way to provide culturally sensitive police services to Aboriginal communities, while assisting the Royal Canadian Mounted Police to remain representative of the communities they serve.

In 2004, the Royal Canadian Mounted Police had approximately 850 police officers that self-identified as Aboriginal peoples, representing 5.6 per cent of the total officer contingent.

The Royal Canadian Mounted Police is working hard to increase this number through a variety of programs and also contributes directly to the general health and safety of Aboriginal people, through working with over 600 First Nations, Inuit, and Métis communities.

Aboriginal peoples chapter

This is the second time that Canada's Performance includes a specific chapter on Aboriginal people. This chapter is the next step following the Canada–Aboriginal Peoples Roundtable, which began in April 2004, in which the federal government committed to improving accountability for results.

This step begins by taking stock of the programs the Government of Canada provides to First Nations and Métis people and the Inuit and by disclosing in detail all federal spending in 2004–05 committed to Aboriginal peoples in Canada.

The Aboriginal Peoples Chapter therefore has a unique look and feel in comparison to other chapters in the report. It contains figures on federal spending rolled up for all programs within seven thematic headings —health, governance and relationships, lifelong learning, safe and sustainable communities, housing, economic opportunities, and lands and resources—developed as a response to the Canada–Aboriginal Peoples Roundtable.

The electronic version of the report links to the Aboriginal Horizontal Framework (http://www.tbs-sct.gc.ca/aaps-aapd), which includes all of the programs offered by federal departments and agencies as well as their objectives and costs. Where possible, the Framework also specifies which programs are offered to First Nations, Inuit, and Métis communities.

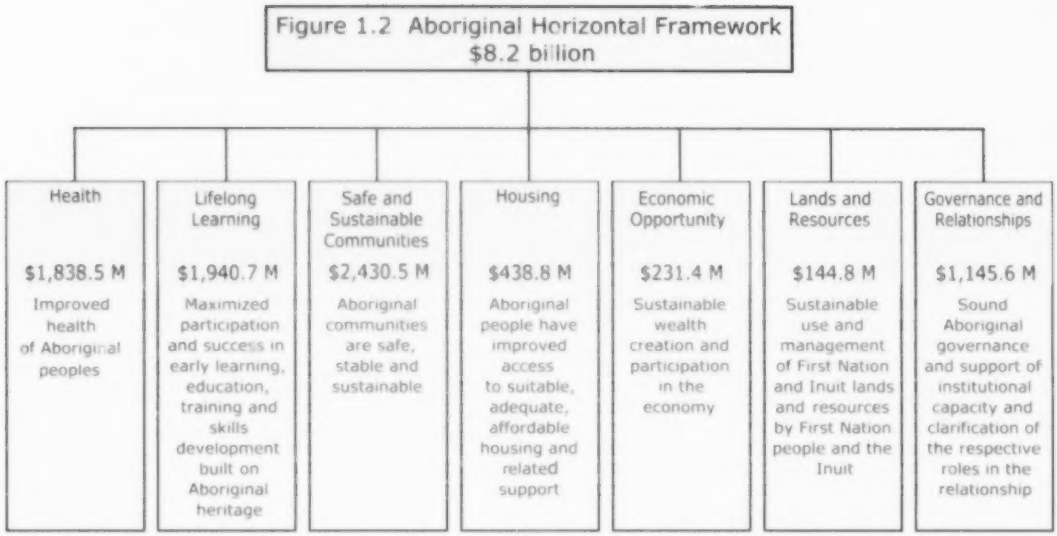


Figure 1.2 Aboriginal Horizontal Framework
$8.2 billion
Health
$1,838.5 M
Improved health of Aboriginal peoples
Lifelong Learning
$1,940.7 M
Maximized participation and success in early learning, education, training and skills development built on Aboriginal heritage
Safe and Sustainable Communities
$2,430.5 M
Aboriginal communities are safe, stable and sustainable
Housing
$438.8 M
Aboriginal people have improved access to suitable, adequate, affordable housing and related support
Economic Opportunity
$231.4 M
Sustainable wealth creation and participation in the economy
Lands and Resources
$144.8 M
Sustainable use and management of First Nation and Inuit lands and resources by First Nation people and the Inuit
Governance and Relationships
$1,145.6 M
Sound Aboriginal governance and support of institutional capacity and clarification of the respective roles in the relationship

Accessing the report

Canada's Performance 2005 is available in multiple formats: print, HTML, and CD-ROM.

The HTML version of the report links to department and agency planning and performance reports as well as to the *Annual Report to Parliament on Crown Corporations and Other Corporate Interests of Canada.*

The HTML version also links to important databases on government audits and evaluations, horizontal initiatives, and detailed program and expenditure information for the federal program suite for Aboriginal peoples. Hyperlinks provide additional information on various publications, policies, and Web sites relevant to each policy area.

In addition, substantial improvements were made to the supplementary on-line annexes. The HTML version of *Canada's Performance 2005* now includes links to three annexes: a glossary and two annexes on additional indicator information.

Accompanying this summary document is a CD-ROM, which includes the full report, the on-line annexes, and a snapshot of the Aboriginal Horizontal Framework, which contains detailed program and spending information for 2004–05.

Readers are encouraged to consult the CD-ROM or the HTML version of the report (http://www.tbs-sct.gc.ca/report/govrev/05/cp-rc_e.asp) to access the on-line annexes and the relevant hyperlinks throughout the report.

The mouse symbol (🖱) is used to identify hyperlinks found in the electronic versions.

Sustainable economy

Policy makers used to think about the environment as something to be protected from the negative effects of economic growth and the marketplace. Today, it is recognized that environmental, social, and economic well-being are inextricably linked. The challenge, therefore, is to integrate all these considerations into the way decisions are made to ensure that Canada's economy, environment, and society are sustainable over time.

While Canada has made progress toward achieving an innovative and knowledge-based economy, there are significant numbers of adult Canadians with low-level literacy skills that constrain their participation in society and in the economy.

Also, while levels of several air pollutants have dropped over the last decade, climate change and the status of many species at risk continue to be causes for concern. Canada has made significant progress on environmental protection, but more needs to be done. The Government of Canada will work with consumers, environmentalists, partners, and stakeholders in further developing its integrated approach to a sustainable economy.

The Canadian economy is, however, considered to be one of the strongest and healthiest among the G-7 countries, and Canada has enjoyed the strongest growth in employment within the G-7. The government's economic and fiscal plan has been, and will continue to be, to generate the greatest possible growth while providing equality of opportunity to all Canadians.

Did you know?

March 2005 marked the sixth anniversary of the coming into force of the Canada-led Ottawa Convention banning anti-personnel landmines. States parties have destroyed over 37 million stockpiled mines and have contributed over US$2 billion toward global mine action efforts, the vast majority of which have been leveraged since the Convention entered into force. The Canadian government has done its part by renewing the Canadian Landmine Fund through 2008, bringing Canada's financial commitment to more than $200 million since the signing ceremony in Ottawa.

Source: Foreign Affairs Canada, 2005

Canada's social foundations

The Government of Canada supports quality of life of its citizens not only by strengthening the social fabric and by reflecting and reinforcing values that are important to Canadians but also by promoting and protecting health and ensuring effective health care services. The Government of Canada also establishes and enforces laws that keep Canadians safe, regulate Canadian society, and protect disadvantaged groups in Canadian communities.

Canada's social foundations are experiencing a number of challenges. While indicators point to a less involved civic society as political participation and volunteering among Canadians are both declining, personal tolerance toward diversity is increasing. Progress has been noted in housing, as the proportion of Canadians who are unable to afford shelter that is adequate, suitable, and affordable is decreasing.

Although a growing proportion of Canadians are also considered either overweight or obese, Canadians can expect to live longer than ever.

The Government of Canada is committed to having the best possible system for ensuring the health of Canadians. Medicare is a vital aspect of Canada's shared citizenship: it speaks to Canadian values and priorities. Canadians want a system that gives them access to the care they need, when they need it.

Canada's place in the world

The world is changing, rapidly and radically, and these changes matter to Canada. Canada's security, prosperity, and quality of life are all affected by global transformations and the challenges they bring.

Canada must therefore remain engaged abroad if the government is to meet the challenges and seize the many opportunities a global economy can bring, while contributing its share to international peace, security, and assistance.

Canada is committed to improving international security, but many Canadians think that much work remains to be done.

Canadians, who come from every corner of the globe, understand that the life enjoyed by citizens in this country depends increasingly on helping to make life in other countries better as well. Although the federal government has moved forward on three fronts to strengthen development assistance results through increased aid, more effective aid, and policy coherence across government, there is still progress to be made in this area.

Canada is, however, increasingly benefiting from partnership with its North American neighbours, and Canadians are prospering in the global economy.

Aboriginal peoples

Aboriginal peoples, however, have not fully shared in Canada's prosperity. Although important progress has been made in the areas of health, lifelong learning, housing, economic development, and improving relationships with governments, much more needs to be done. The Government of Canada is working in partnership with Aboriginal leaders and the provinces and territories to find lasting solutions.

Partnering for success

The Government of Canada recognizes that it is only one of many entities that shape Canadian society and that quality of life depends on many factors. For this reason, the federal government partners with other levels of government, private and voluntary sectors, non-governmental organizations, and individuals to achieve the best possible social, economic, and environmental outcomes for Canadians.

The Government of Canada is committed to continually improving its reporting to parliamentarians and Canadians. We want to know what you think of this report—what you like best and what you think needs to be changed so that we can make more improvements.

We welcome your comments by mail, telephone, fax, or e-mail.

Treasury Board of Canada Secretariat
Results-based Management Division
300 Laurier Avenue West
9th Floor, West Tower
Ottawa ON K1A 0R5

Telephone: (613) 957-7183
Fax: (613) 957-7044
E-mail: rma-mrr@tbs-sct.gc.ca

Gouvernement du Canada | Government of Canada

Le rendement du Canada

La contribution du gouvernement du Canada

2005

Canada

À propos du rapport *Le rendement du Canada 2005*

Ce document complémentaire s'ajoute au rapport *Le rendement du Canada 2005 : La contribution du gouvernement du Canada.* Il comprend un CD-ROM qui inclut le rapport intégral, les annexes en ligne (un glossaire, la méthodologie utilisée pour les indicateurs, les indicateurs et renseignements additionnels), ainsi qu'un aperçu du Cadre horizontal autochtone.

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le président du Conseil du Trésor, 2005

N° de catalogue BT1-10/2005-1
ISBN 0-662-69257-8

Le présent document est disponible sur le site Web du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada à http://www.tbs-sct.gc.ca

Nota : Pour ne pas alourdir le texte français, le masculin est utilisé pour désigner tant les hommes que les femmes.

Message du président

La saine gestion est un enjeu important pour la fonction publique. Les efforts déployés par le gouvernement pour atteindre l'excellence visent à fournir aux Canadiens et aux Canadiennes des services qui sont davantage adaptés à leurs besoins, qui sont plus innovateurs et dont il rend davantage compte. C'est pourquoi des rapports comme *Le rendement du Canada* sont tellement importants.

Le rendement du Canada 2005, qui donne un aperçu des activités à l'échelle du gouvernement, nous permet de présenter de l'information sur les dépenses et le rendement de façon compréhensible et accessible pour les parlementaires et les Canadiens et Canadiennes.

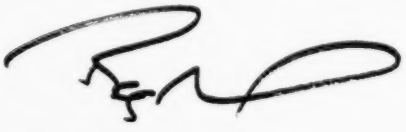
Grâce au rapport *Le rendement du Canada 2005*, les Canadiens et Canadiennes seront mieux en mesure de voir comment leur gouvernement contribue au rendement du Canada en tant que pays. Ce rapport les aide à comprendre l'utilisation qui est faite de l'argent des contribuables.

Cette année, le rapport s'articule autour de trois grands secteurs stratégiques, à savoir une économie durable, les fondements sociaux du Canada et la place du Canada dans le monde. Cette structure reflète celle d'autres documents du gouvernement, comme le budget de 2005, afin d'évaluer les efforts faits par le gouvernement fédéral pour améliorer la qualité de vie des Canadiens et Canadiennes.

Le rendement du Canada 2005 inclut un chapitre spécial sur les peuples autochtones, qui présente toutes les dépenses fédérales liées aux programmes destinés aux Autochtones. Dans le but d'améliorer les résultats pour les Autochtones au Canada, nous devons savoir combien d'argent leur est attribué par le gouvernement fédéral et comment ces fonds sont dépensés. En divulguant ainsi les dépenses fédérales, nous pouvons collaborer avec les Autochtones au Canada dans le but d'améliorer les programmes qui leurs sont offerts et les résultats qu'ils obtiennent.

Globalement parlant, le rendement du Canada par rapport à des indicateurs économiques, sociaux et internationaux se compare bien à celui des autres pays, mais cela ne signifie pas que nous devrions nous reposer sur nos lauriers. Nous reconnaissons que de nombreux intervenants — les autres ordres de gouvernement, le secteur privé, des groupes communautaires et des particuliers — peuvent fortement y contribuer. Nous continuerons à bâtir ces partenariats pour améliorer la qualité de vie des Canadiens et des Canadiennes. Grâce à nos efforts communs, le Canada pourra aller de l'avant.

Le président du Conseil du Trésor et
ministre responsable de la Commission canadienne du blé,



Reg Alcock

Le rendement du Canada

La contribution du gouvernement du Canada

À propos du rapport

Le rendement du Canada 2005 est le cinquième rapport annuel du genre déposé au Parlement, qui fait état de la contribution du gouvernement fédéral au rendement du Canada en tant que nation — en soulignant à la fois les points forts du gouvernement mais aussi les secteurs dans lesquels nous pouvons faire mieux.

Les organismes fédéraux du Canada jouent un rôle important dans la qualité de vie des Canadiens. Ils soutiennent la façon dont nous nous gouvernons en tant que fédération, nous appliquons nos lois et notre système juridique, nous élaborons et offrons nos programmes et services sociaux de portée nationale, nous réglementons l'économie et faisons la promotion du commerce équitable, et nous représentons et protégeons nos intérêts et nos valeurs dans le monde.

Les attentes des Canadiens envers le secteur public sont grandes, et ce, à juste titre. Ils s'attendent à ce que le gouvernement poursuive des politiques et adopte des programmes qui tiennent compte des priorités publiques et y donnent suite, et à ce qu'il fonctionne d'une manière ouverte, transparente et responsable. Ils veulent être sûrs que les programmes et les services du gouvernement sont bien gérés. Par-dessus tout, ils veulent avoir l'assurance qu'il effectue une saine gestion des deniers publics.

Ce qu'on trouve dans le rapport

Le rendement du Canada 2005 est structuré selon trois grands domaines stratégiques :

économie durable, qui traduit l'importance accrue attribuée aux liens existant entre l'économie canadienne et le milieu naturel;

Le saviez-vous?

Pour marquer le 60e anniversaire de la fin de la Seconde Guerre mondiale et la libération des Pays-Bas, le gouvernement du Canada a déclaré 2005 Année de l'ancien combattant, pour rendre hommage aux anciens combattants en célébrant leurs contributions.

Le budget de 2005 prévoit 6,0 millions de dollars par an, en sus des 16,5 millions de dollars sur deux ans annoncés en 2004, pour rappeler le souvenir des sacrifices et les contributions des anciens combattants du Canada.

- **fondements sociaux du Canada**, qui reflètent le rôle important des soins de santé dans la société canadienne;
- **la place du Canada dans le monde**, qui reconnaît la valeur de la dimension internationale de l'activité gouvernementale nécessaire à l'avancement des aspirations nationales.

Le rapport de cette année donne également un aperçu spécial des efforts déployés par le gouvernement pour soutenir l'amélioration du bien-être des peuples autochtones.

Les chapitres qui traitent des trois domaines stratégiques brossent un tableau général des initiatives, des engagements et des réalisations du gouvernement fédéral dans l'optique des avantages durables — que l'on appelle les résultats du gouvernement du Canada — que le gouvernement s'efforce d'obtenir dans l'intérêt des Canadiens.

Dans ces trois domaines stratégiques, les résultats du gouvernement du Canada sont les suivants :

Économie durable

- une croissance économique durable;
- une économie axée sur l'innovation et le savoir;
- la sécurité du revenu et l'emploi pour les Canadiens;
- un marché équitable et sécurisé;
- un environnement propre et sain.

Fondements sociaux du Canada

- des Canadiens en santé ayant accès à des soins de santé de qualité;
- une société inclusive propice à la dualité linguistique et à la diversité;
- une culture et un patrimoine canadiens dynamiques;
- des collectivités sécuritaires et sécurisées.

La place du Canada dans le monde

- un partenariat nord-américain fort et mutuellement avantageux;
- une économie mondiale prospère qui profite aux Canadiens et au monde;
- un monde sécuritaire et sécurisé;
- la réduction de la pauvreté dans le monde grâce au développement durable.

Chaque chapitre commence par une **introduction**, qui présente le domaine stratégique abordé, décrit brièvement le **rôle** du gouvernement du Canada dans ce domaine et énonce les résultats dont il sera question.

Le saviez-vous?

Le gouvernement du Canada est reconnu comme le chef de file mondial, et ce, pour la cinquième année de suite, pour ce qui est de la prestation des services en ligne à ses citoyens. Accenture — société de conseils en gestion, de services technologiques et d'externalisation de renommée mondiale — a souligné l'expertise du Canada dans son rapport international annuel sur le cybergouvernement. L'engagement du gouvernement à consulter la population canadienne et à collaborer avec les ministères fédéraux et d'autres paliers de gouvernement a été mentionné comme un facteur déterminant du succès du Canada.

Source : Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, *Réalisations,* 2004

Chaque partie consacrée à un résultat commence par énoncer le **contexte du rendement**, qui donne une évaluation de la qualité de vie au Canada et s'appuie sur un ensemble d'indicateurs sociaux généralement acceptés. Elle présente le contexte dans lequel s'inscrivent les programmes, les dépenses et le rendement du gouvernement fédéral pour chaque résultat.

La section **Points saillants sur le rendement** de l'appendice A résume l'information communiquée dans le rapport sur les indicateurs sociaux.

Pour assurer l'évaluation objective du rendement du Canada, les indicateurs sociaux sont tirés de sources établies — par exemple, le Recensement du Canada, des enquêtes sociales générales de Statistique Canada, des sondages d'opinion et des rapports de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) et du Forum économique mondial. Ces indicateurs font l'objet d'un rapport annuel pour communiquer une information conjoncturelle qui soit cohérente et mesurable sur une période de cinq à dix ans, en utilisant les données conjoncturelles les plus récentes possible.

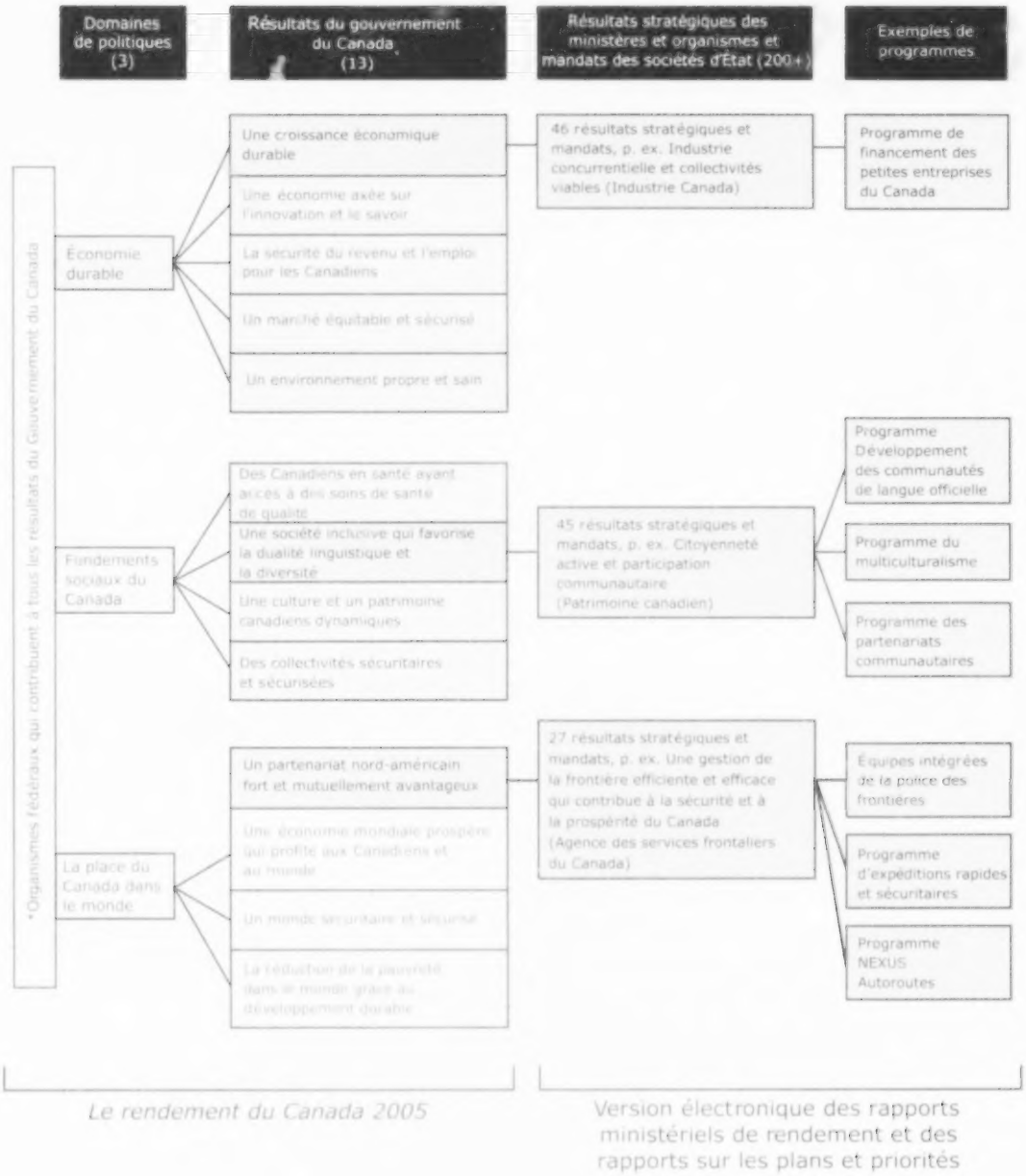
Plusieurs indicateurs n'ont pas été actualisés pour 2005, soit parce qu'ils sont fondés sur des enquêtes uniques ou des enquêtes qui ne sont pas menées chaque année, soit parce que les données n'étaient pas disponibles au moment de la préparation du rapport. Bien que chaque indicateur ne soit pas mis à jour annuellement en raison des différents cycles d'établissement de rapports, nous nous efforçons de toujours inclure les plus récentes données conjoncturelles disponibles.

Au chapitre des résultats, *Le rendement du Canada 2005* fait état de la **contribution du gouvernement du Canada**, en reconnaissant également que de nombreux acteurs — particuliers, entreprises, autres gouvernements et groupes à but non lucratif — ont eux aussi une contribution importante à faire.

Chaque partie consacrée à un résultat se termine par une liste de ministères, d'organismes et de sociétés d'État qui contribuent à améliorer ce résultat.

La figure 1.1 présente le cadre sur lequel s'appuie le rapport pour présenter une optique pangouvernementale.

Figure 1.1 Cadre pangouvernemental


Domaines de politiques (3)
Résultats du gouvernement du Canada (13)
Résultats stratégiques des ministères et organismes et mandats des sociétés d'État (200+)
Exemples de programmes
*Organismes fédéraux qui contribuent à tous les résultats du Gouvernement du Canada
Économie durable
Une croissance économique durable
Une économie axée sur l'innovation et le savoir
La sécurité du revenu et l'emploi pour les Canadiens
Un marché équitable et sécurisé
Un environnement propre et sain
46 résultats stratégiques et mandats, p. ex. Industrie concurrentielle et collectivités viables (Industrie Canada)
Programme de financement des petites entreprises du Canada
Fondements sociaux du Canada
Des Canadiens en santé ayant accès à des soins de santé de qualité
Une société inclusive qui favorise la dualité linguistique et la diversité
Une culture et un patrimoine canadiens dynamiques
Des collectivités sécuritaires et sécurisées
45 résultats stratégiques et mandats, p. ex. Citoyenneté active et participation communautaire (Patrimoine canadien)
Programme Développement des communautés de langue officielle
Programme du multiculturalisme
Programme des partenariats communautaires
La place du Canada dans le monde
Un partenariat nord-américain fort et mutuellement avantageux
Une économie mondiale prospère qui profite aux Canadiens et au monde
Un monde sécuritaire et sécurisé
La réduction de la pauvreté dans le monde grâce au développement durable
27 résultats stratégiques et mandats, p. ex. Une gestion de la frontière efficiente et efficace qui contribue à la sécurité et à la prospérité du Canada (Agence des services frontaliers du Canada)
Équipes intégrées de la police des frontières
Programme d'expéditions rapides et sécuritaires
Programme NEXUS Autoroutes
Le rendement du Canada 2005
Version électronique des rapports ministériels de rendement et des rapports sur les plans et priorités

*Organismes fédéraux qui contribuent à tous les résultats du Gouvernement du Canada en appuyant un système et en fournissant des services à tous les ministères et organismes (gouvernementaux : à d. Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, la Commission de la fonction publique du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, et Statistique Canada).

Du plus général (à gauche) au plus particulier (à droite), l'illustration représente notamment sous le grand domaine stratégique « Économie durable », cinq résultats du gouvernement du Canada; 37 organismes fédéraux contribuent à l'atteinte de la « croissance économique durable » au moyen de 46 résultats stratégiques ou mandats. Le Programme de financement des petites entreprises du Canada constitue un bon exemple de programme qui contribue à l'atteinte du résultat stratégique d'Industrie Canada : « une industrie concurrentielle et des collectivités viables. »

Figure 1.1 Cadre pangouvernemental

Domaines de politiques (3)
Résultats du gouvernement du Canada (13)
Résultats stratégiques des ministères et organismes et mandats des sociétés d'État (200+)
Exemples de programmes

Le saviez-vous?

Le recrutement de candidats autochtones par la Gendarmerie royale du Canada est un moyen efficace d'offrir des services de police sensibles à la culture autochtone, tout en aidant la Gendarmerie royale du Canada à maintenir sa représentativité des collectivités qu'elle sert.

En 2004, la Gendarmerie royale du Canada comptait environ 850 agents de police ayant déclaré leur appartenance aux peuples autochtones, ce qui représente 5,6 p. 100 de l'ensemble du contingent.

La Gendarmerie royale du Canada déploie énormément d'efforts pour augmenter ce nombre, au moyen de divers programmes, et elle contribue directement à la santé et à la sécurité générales des Autochtones, en travaillant avec 600 collectivités des Premières nations, des Inuit et des Métis.

Chapitre sur les peuples autochtones

Il s'agit du deuxième rapport qui consacre un chapitre aux peuples autochtones. Ce chapitre donne suite à la Table ronde Canada–Autochtones amorcée en avril 2004, dans le cadre de laquelle le gouvernement fédéral s'est engagé à améliorer la responsabilisation à l'égard des résultats.

Cette étape consiste en un premier temps à répertorier les programmes que le gouvernement du Canada offre aux membres des Premières nations, aux Métis ainsi qu'aux Inuit, et à divulguer en détail toutes les dépenses fédérales consacrées en 2004-2005 aux peuples autochtones du Canada.

Le chapitre sur les peuples autochtones revêt donc un aspect unique comparativement aux autres chapitres du rapport. En effet, il contient des données sur les dépenses fédérales globales consacrées à l'ensemble des programmes, selon sept thèmes directeurs — la santé, la gouvernance et les relations, l'apprentissage continu, des collectivités sécuritaires et viables, le logement, les possibilités économiques, et les terres et les ressources — retenus à la suite de la Table ronde Canada–Autochtones.

La version électronique du rapport établit des liens avec le Cadre horizontal autochtone (http://www.tbs-sct.gc.ca/aaps-aapd), qui réunit tous les programmes offerts par les ministères et les organismes fédéraux, et prévoit leurs objectifs et leurs coûts. Dans la mesure du possible, le Cadre précise également les programmes qui sont offerts aux collectivités des Premières nations, des Inuit et des Métis.

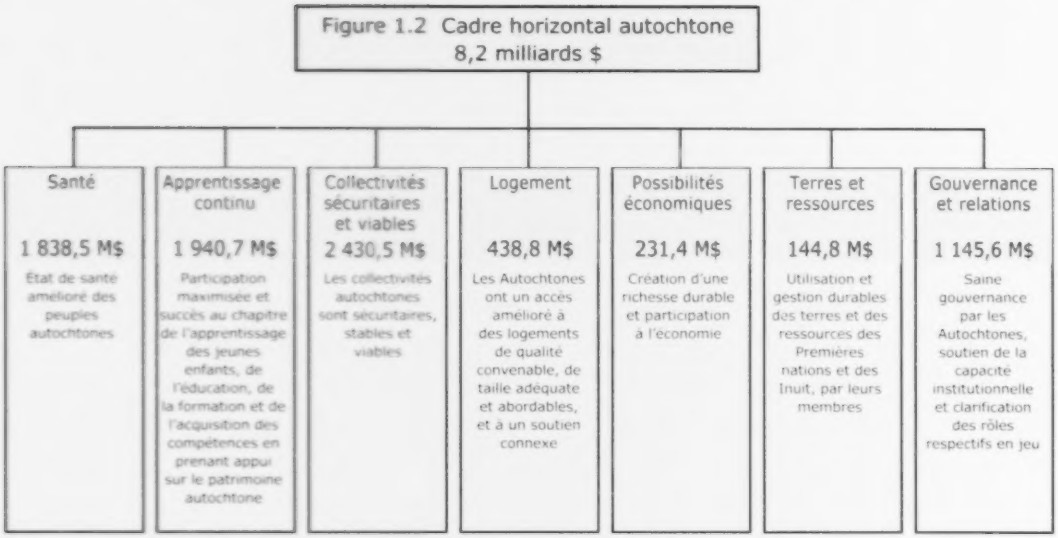


Figure 1.2 Cadre horizontal autochtone
8,2 milliards $
Santé
1 838,5 M$
État de santé amélioré des peuples autochtones
Apprentissage continu
1 940,7 M$
Participation maximisée et succès au chapitre de l'apprentissage des jeunes enfants, de l'éducation, de la formation et de l'acquisition des compétences en prenant appui sur le patrimoine autochtone
Collectivités sécuritaires et viables
2 430,5 M$
Les collectivités autochtones sont sécuritaires, stables et viables
Logement
438,8 M$
Les Autochtones ont un accès amélioré à des logements de qualité convenable, de taille adéquate et abordables, et à un soutien connexe
Possibilités économiques
231,4 M$
Création d'une richesse durable et participation à l'économie
Terres et ressources
144,8 M$
Utilisation et gestion durables des terres et des ressources des Premières nations et des Inuit, par leurs membres
Gouvernance et relations
1 145,6 M$
Saine gouvernance par les Autochtones, soutien de la capacité institutionnelle et clarification des rôles respectifs en jeu

Pour consulter le rapport

Le rendement du Canada 2005 est disponible dans une variété de médias substituts y compris sous forme d'imprimé, en versions HTML et CD-ROM.

La version HTML du rapport établit des liens avec les rapports sur la planification et le rendement des ministères et des organismes ainsi que le *Rapport annuel au Parlement sur les sociétés d'État et autres sociétés dans lesquelles le Canada détient des intérêts.*

Elle établit également des liens avec d'importantes bases de données sur les vérifications et les évaluations du gouvernement, les initiatives horizontales, et l'information détaillée sur les programmes et les dépenses pour l'ensemble des programmes fédéraux offerts aux peuples autochtones. Des hyperliens donnent aussi accès à un complément d'information sur diverses publications, politiques et sites Web se rapportant à chaque domaine stratégique.

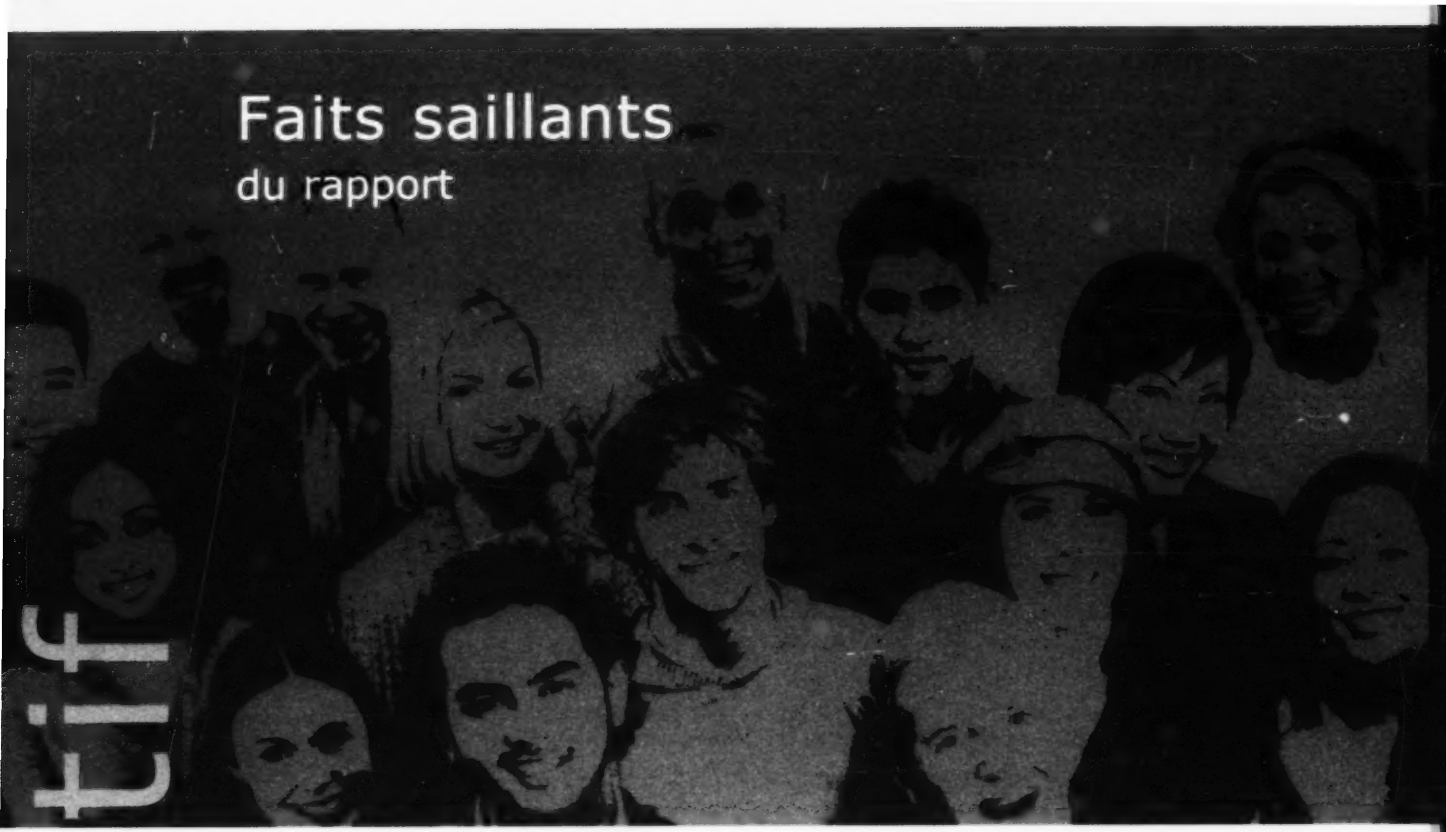
En outre, d'importantes améliorations ont été apportées aux annexes supplémentaires en ligne. La version HTML du rapport *Le rendement du Canada 2005* prévoit maintenant des liens avec trois annexes : un glossaire et deux annexes contenant des renseignements additionnels sur les indicateurs.

À ce sommaire se rattache un CD-ROM, qui inclut le rapport intégral, les annexes en ligne, et un aperçu du Cadre horizontal autochtone, lequel contient des renseignements détaillés sur les programmes et les dépenses pour l'exercice 2004-2005.

Nous encourageons le lecteur à consulter le CD-ROM ou la version HTML du rapport (http://www.tbs-sct.gc.ca/report/govrev/05/cp-rc_f.asp) pour accéder aux annexes en ligne et aux hyperliens pertinents fournis dans tout le rapport.

Le symbole de la souris (↶) sert à représenter les hyperliens qui se trouvent dans les versions électroniques.

Faits saillants
du rapport



Économie durable

Les responsables des politiques avaient l'habitude de considérer l'environnement comme un secteur devant être protégé contre les effets néfastes de la croissance économique et du marché. On reconnaît aujourd'hui que le bien-être dépend de facteurs environnementaux, sociaux et économiques inextricablement liés. Par conséquent, le défi consiste à intégrer tous ces éléments dans le processus décisionnel, pour faire en sorte que l'économie, l'environnement et la société canadiennes soient durables au fil du temps.

Certes, le Canada a accompli des progrès sur la voie d'une économie novatrice axée sur le savoir, mais il y a encore un nombre considérable d'adultes canadiens dont les capacités de lecture et d'écriture limitées freinent leur participation à la société et à l'économie.

Par ailleurs, si les niveaux de plusieurs polluants atmosphériques ont baissé au cours des dernières décennies, le changement climatique et l'état de nombreuses espèces en péril continuent d'être la source de préoccupations. Le Canada a accompli de grands progrès au chapitre de la protection de l'environnement, mais il reste encore beaucoup à faire. Le gouvernement du Canada travaille de concert avec les consommateurs, les environnementalistes, les partenaires et des intervenants pour mettre au point son approche intégrée à l'égard d'une économie durable.

L'économie canadienne est néanmoins considérée comme l'une des plus fortes et des plus saines parmi les pays du G-7, et le Canada est le pays du G-7 qui a connu la plus forte croissance de l'emploi. L'intention du gouvernement sur les plans économique et financier consiste et consistera à engendrer la plus forte croissance possible tout en veillant à l'égalité des chances pour tous les Canadiens.

Le saviez-vous?

Mars 2005 a marqué le sixième anniversaire de la Convention d'Ottawa sur l'interdiction des mines antipersonnel. Les États parties ont détruit plus de 37 millions de mines stockées et ils ont versé plus de 2 milliards de dollars américains à la campagne antimines, qui a été largement mise à profit depuis l'entrée en vigueur de la Convention. Le gouvernement du Canada a fait sa part en renouvelant jusqu'en 2008 le Fonds canadien contre les mines terrestres, ce qui porte notre engagement financier à plus de 200 millions de dollars depuis la cérémonie de signature à Ottawa.

Source : Affaires étrangères Canada, 2005

Fondements sociaux du Canada

Le gouvernement du Canada favorise la qualité de vie de ses citoyens non seulement en renforçant la mosaïque sociale et en reflétant et renforçant les valeurs chères aux Canadiens, mais aussi en promouvant et en protégeant la santé, et en assurant la prestation de services de santé efficaces. De plus, le gouvernement du Canada adopte et fait respecter des lois pour assurer la sécurité des Canadiens, réglementer la société canadienne et protéger les groupes défavorisés au sein des collectivités canadiennes.

Les fondements sociaux du Canada sont l'objet de plusieurs défis. Si les indicateurs font état d'une société civile moins engagée comme en témoignent la participation à la vie politique et le bénévolat à la baisse, le seuil de tolérance personnel à l'égard de la diversité s'est amélioré.

Des progrès ont été observés au chapitre du logement; la proportion des Canadiens qui n'ont pas les moyens de se payer un logement de qualité convenable, de taille adéquate et abordable diminue.

En outre, malgré qu'une proportion croissante de Canadiens soient considérés comme obèses ou souffrant d'un excès de poids, les Canadiens peuvent toutefois s'attendre à vivre plus longtemps qu'auparavant.

Le gouvernement du Canada s'est engagé à mettre en place le meilleur régime possible pour la santé des Canadiens. L'assurance-maladie est un aspect essentiel de la citoyenneté canadienne : elle reflète les valeurs et les priorités des Canadiens. Les Canadiens veulent un régime qui leur donne accès aux soins dont ils ont besoin, et lorsqu'ils en ont besoin.

La place du Canada dans le monde

Le monde vit une transformation rapide et radicale, et les changements qui s'opèrent ne laissent pas le Canada indifférent. La sécurité du Canada, sa prospérité et la qualité de vie de ses citoyens subissent le contrecoup des transformations mondiales et des défis qu'elles entraînent.

Par conséquent, le Canada doit rester vigilant à l'étranger pour permettre au gouvernement de relever les défis et de saisir les nombreuses possibilités que l'économie mondiale peut présenter, tout en apportant sa contribution à la paix, à la sécurité et à l'aide internationales.

Le Canada est déterminé à améliorer la sécurité internationale, mais de nombreux Canadiens sont d'avis qu'il reste beaucoup à faire.

Les Canadiens, qui proviennent de tous les coins du globe, savent que la vie dont jouissent les citoyens du Canada dépend de plus en plus de l'aide apportée aux autres pays pour améliorer leur sort. Bien que le gouvernement du Canada ait progressé sur trois fronts pour accroître l'aide au développement — une aide accrue, une aide plus efficace et la cohérence des politiques à l'échelle globale — il y a encore des progrès à accomplir dans ce domaine.

Toutefois, le Canada bénéficie de plus en plus des partenariats créés avec ses voisins nord-américains, et les Canadiens connaissent la prospérité au sein de l'économie mondiale.

Peuples autochtones

Par contre, les peuples autochtones ne profitent pas autant de la prospérité du Canada. Certes, les progrès accomplis sont importants dans les domaines de la santé, de l'apprentissage continu, du logement, du développement économique et de l'amélioration des relations avec les gouvernements, mais il reste encore beaucoup à faire. Le gouvernement du Canada travaille en partenariat avec les chefs autochtones ainsi que les provinces et les territoires pour trouver des solutions durables.

Partenariat pour la réussite

Le gouvernement du Canada reconnaît qu'il n'est qu'une des nombreuses entités qui façonnent notre société et que la qualité de vie dépend de nombreux facteurs. C'est la raison pour laquelle il travaille en partenariat avec d'autres paliers de gouvernement, les secteurs privé et bénévole, les organismes non gouvernementaux et les particuliers, afin d'obtenir les meilleurs résultats possibles sur les plans social, économique et environnemental, dans l'intérêt des Canadiens.

Le gouvernement du Canada s'est engagé à améliorer sans cesse l'information qu'il communique aux parlementaires et aux Canadiens. Nous tenons à savoir ce que vous pensez du présent rapport — ce qui vous plaît le plus et ce qui, selon vous, devrait être modifié pour que nous puissions apporter les modifications qui s'imposent.

Vous pouvez nous faire parvenir vos commentaires par courriel, téléphone, télécopieur ou courriel.

Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
Division de la gestion axée sur les résultats
300, avenue Laurier Ouest
9e étage, tour Ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0R5

Téléphone : (613) 957-7183
Télécopieur : (613) 957-7044
Courriel : rma-mrr@tbs-sct.gc.ca